

แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธภาพปฏิบัติการ (ภาษาญี่ปุ่น)
กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี
.....

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศญี่ปุ่น (หมวดการเมือง)

สามพรรคการเมืองของญี่ปุ่นเห็นชอบร่วมกันในการตัดรายจ่ายของสมาชิกรัฐสภาลงประมาณร้อยละ ๑๓

ในเรื่องการตัดรายจ่ายของสมาชิกรัฐสภาญี่ปุ่น ผลจากการประชุมร่วมพรรคการเมืองสามพรรค ได้แก่ พรรคประชาธิปไตย พรรคเสรีประชาธิปไตยและพรรคโคเมเห็นชอบตรงกันที่จะลดรายจ่ายลงประมาณร้อยละ ๑๓ หรือคิดเป็นเงินจำนวนกว่า ๒.๗ ล้านเยน เริ่มตั้งแต่เดือนหน้ารวมระยะเวลาสองปี โดยจะมีการเสนอร่างกฎหมายที่จำเป็นร่วมกันต่อที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎร ทั้งนี้ จากข้อมูลของสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรกล่าวว่า มาตรการการลดรายจ่ายในครั้งนี้จะทำให้ยอดรวมรายจ่ายของสภาผู้แทนราษฎรและวุฒิสภาลดลงกว่า ๑.๘๖ พันล้านเยนต่อปี

เมื่อพิจารณาการแยกการตัดลดรายจ่ายของแต่ละพรรคแล้ว ทำให้ทราบว่า พรรคประชาธิปไตย มีแผนที่จะตัดลดรายจ่ายประมาณร้อยละ ๑๔ หรือคิดเป็นเงินกว่า ๓ ล้านเยน และพรรคโคเม มีแผนที่จะตัดลดรายจ่ายประมาณร้อยละ ๒๐ หรือคิดเป็นเงินกว่า ๔.๒ ล้านเยน ต่อปี โดยเริ่มตั้งแต่เดือนหน้ารวมระยะเวลาสองปี ซึ่งผู้ดำเนินการของทั้งสามพรรคได้ดำเนินการประชุมร่วมเพื่อหารือเกี่ยวกับกรอบการตัดลดรายจ่ายเรียบร้อยแล้ว

จากการประชุมเมื่อวันที่ ๑๗ เมษายน ที่ผ่านมา ได้มีการพิจารณาเกี่ยวกับการตัดลดรายจ่ายของสมาชิกรัฐสภา ร้อยละ ๓ ล้านเยนซึ่งดำเนินการอยู่ก่อนแล้ว ภายหลังจากที่ญี่ปุ่นประสบภัยพิบัติแผ่นดินไหวทางภาคตะวันออกเฉียงเหนือเมื่อปีที่แล้ว รวมทั้งเห็นชอบว่ามีความจำเป็นที่จะต้องกำหนดเพดานการตัดลดรายจ่ายดังกล่าวด้วย

ที่มา <http://www3.nhk.or.jp/news/html/20120417/k10014509351000.html>